



ADI KICHELMACHER
a cura di Ermanno Tedeschi

Ho conosciuto Adi Kichelmacher lo scorso anno quando mi invitò nel suo studio di Roma per avere un mio parere sul suo lavoro. Fui subito colpito dalla forte personalità e dalla profonda sensibilità che trasparivano con evidenza dalle sue parole.

Adi è nata in Israele dove ha studiato arte e moda alla High School Wizo di Tel Aviv e si è laureata allo Shenkar College of Engineering, Design and Art; da alcuni anni vive e lavora a Roma dove ha costruito una bellissima famiglia.

Adi è una donna curiosa che dedica il suo tempo a sperimentare, studiare ed analizzare utilizzando materiali e tecniche diverse che la distinguono totalmente dagli altri artisti contemporanei; il suo è un linguaggio particolare in cui traspare una grande severità e onestà intellettuale sempre originale e mai banale.

I primi lavori di carattere figurativo che sono orientati ad interpretare il corpo umano in tutte le sue forme ed i suoi movimenti hanno una dimensione filosofica ed anche sociale; si avverte nei suoi quadri la ricerca urgente di un ritmo cioè di un movimento calcolato dove il disordine pur sconvolto e sconvolgente aspira sempre ad un ordine.

La sua pittura non è mai formalistica e il suo linguaggio contiene un'ansia di comunicare, un'urgenza meditativa, che non si accontenta di un esercizio di linee e colori.

I suoi segni, i suoi tagli nelle tele poi cuciti con forza ma allo stesso tempo con delicatezza diventano parole che esprimono concetti profondi che nascondono dei sentimenti che non si possono spiegare se non attraverso una tela. Non a caso una serie dei suoi lavori si chiama "My Words" che recepisce una sorta di ossessione personale in cui la cucitura diventa quasi un rituale ed il filo un mezzo per unire l'inizio con la fine.

Adi è un'artista che si sporca di colore le mani ed i vestiti facendo dei quadri in cui forma, materia e gestualità sono al centro del suo lavoro. Le sue opere sono stratificazioni cromatiche di grande impatto visivo ed emotivo; la sua arte induce il pubblico a riflettere. L'uso di colori neri, rossi ed argentati uniti insieme da fili di lana provocano un'effetto psichedelico che trasforma l'astrazione in un'immaginario figurativo: nelle sue opere ritroviamo cartine geografiche, mari con acque luminescenti quasi sfosforescenti, vortici di venti che sembrano disegnare le spirali della vita.

A testimonianza del valore artistico ma anche spirituale delle opere di Adi è importante segnalare la sua recente opera "Le tracce del treno della vita" realizzata in occasione della mostra Ricordi Futuri 3.0 che ho curato a Palazzo Sant'Elia a Palermo in occasione dell'apertura del programma di Palermo Capitale della Cultura 2018 e della Giornata della Memoria in cui le tracce del passato si mescolano con quelle del presente.

Il lavoro di Adi testimonia che l'identità, origini e memorie non scompaiono mai.

Ermanno Tedeschi

I met Adi Kichelmacher last year when she invited me to her studio in Rome to have my opinion on her work. I was immediately impressed by the strong personality and deep sensibility that were evident in her words.

Adi was born in Israel where she studied art and fashion at the Wizo High School in Tel Aviv and graduated at the Shenkar College of Engineering, Design and Art; since some years she lives and works in Rome where she has built a beautiful family.

Adi is a curious woman who devotes her time to experiment, study and analyze, using different materials and techniques that totally distinguish her from other contemporary artists; her is a particular language in which transpires a great severity and intellectual honesty that is always original and never trivial.

The first works of figurative character that are oriented to interpret the human body in all its shapes and its movements have a philosophical and also a social dimension; in her paintings is perceived the urgent search for a rhythm, that is a calculated movement, in which the disturbed but overwhelming disorder always aspires to order.

Her painting is never formalistic and her language contains an anxiety to communicate, a meditative urgency, which is not satisfied with an exercise in lines and colors.

Her signs, her cuts in the canvases, then stitched with power but at the same time with delicacy become words that express deep concepts that hide feelings that can not be explained but through a canvas. Not by chance that a series of her works is called "My Words" which incorporates a sort of personal obsession in which the stitches becomes almost a ritual and the thread is the way to join the beginning with the end.

Adi is an artist who gets her hands and clothes dirty with color, making paintings in which shape, material and gestures are at the center of her work. Her works are chromatic stratifications of a great visual and emotional impact; her art leads the audience to think over. The use of black, red and silver colors combined together with wool stitches provokes a psychedelic effect that transforms abstraction into a figurative imaginary; in her works we find geographic maps, seas with bright water almost phosphorescent, whirlwinds that seem to draw the spirals of life.

As an evidence of the artistic but also spiritual value of Adi's works it is important to point out her recent work "Train life traces" created for the Ricordi Futuri 3.0 exhibition that I curated at Palazzo Sant'Elia in Palermo in the occasion of the opening of the program of Palermo Capital of Culture 2018 and of the Day of Memory in which the traces of the past mix with those of the present.

The work of Adi testifies that Identity, origins and memories never disappear.

Ermanno Tedeschi

Worlds, water and sky . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 80x120

MONDI

Mondi interni, mondi esterni che vivono in simbiosi nel bene e nel male.

WORLDS

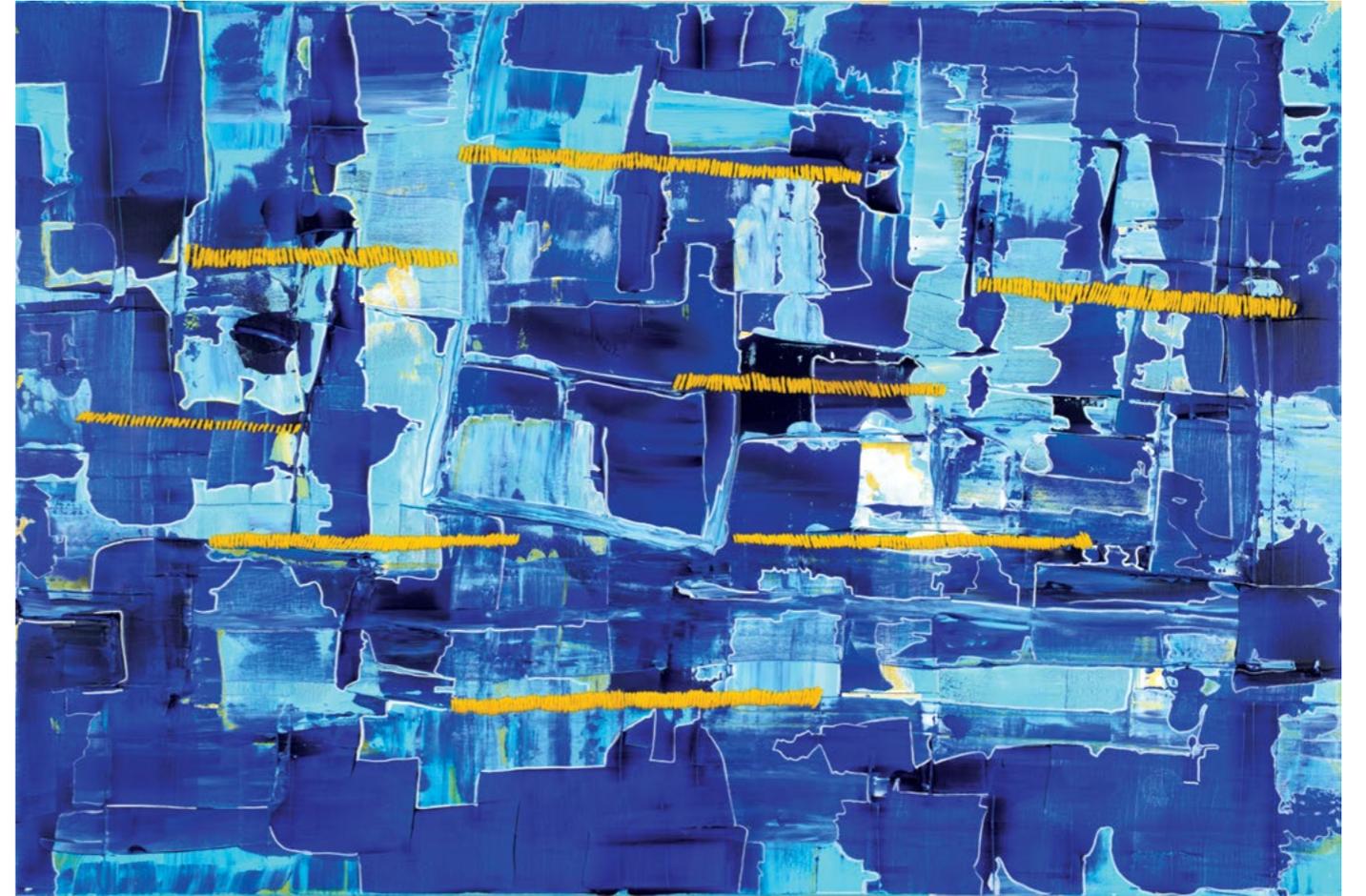
Inner worlds, outer worlds that live in symbiosis for better or for worse.

MONDI, ACQUA E CIELO

Le distese illimitate di aria creano spazio illimitato, senza un inizio e senza una fine. Solo il movimento della luce e onde creano colori e profondità.

WORLDS, WATER AND SKY

The boundless expanses of air create unlimited space with no beginning and no end. Only the movement of light and waves create colors and intensity.



Worlds, the red forest . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 80x120

MONDI. LA FORESTA ROSSA

Tutto era verde, pieno di vita e ossigeno, oggi non c'è più vita qui. Solo sangue.

WORLDS, THE RED FOREST

Everything was green and full of life and oxygen, today there is no life anymore here. Just blood.



Awakening. Sometimes we need more than a lightning and a thunder to wake up . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrilic on canvas and wool stitches
cm 90x130



My stitched language . 2017
acrilico su tela e fil di lana /
acrilic on canvas and wool stitches
cm 80x140



IL MIO LINGUAGGIO CON CUCITURE

Per organizzare frasi e idee ho bisogno di tele, colori, sentimenti, il mio mondo interiore e le mie cuciture. Io creo la mia lingua, le mie parole.

My stitched language . 2017
acrilico su tela e fil di lana /
acrilic on canvas and wool stitches
cm 80 x140



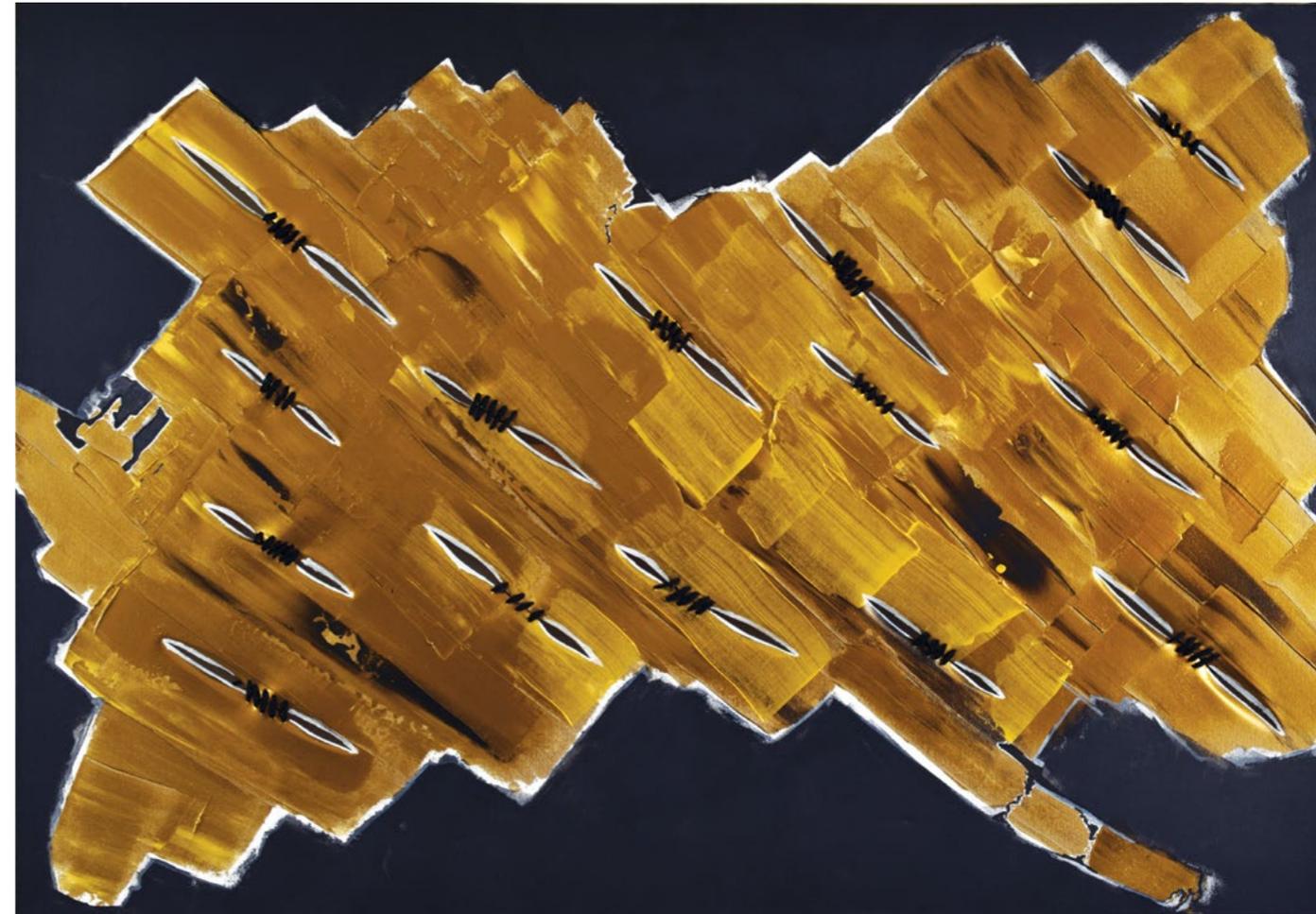
MY STITCHED LANGUAGE

To organize sentences and ideas i need canvas, colors, feelings, my inner world, and my stitches. I create my language, my words.

My stitched language. Animal instinct . 2017
acrilico su tela e fil di lana /
acrilic on canvas and wool stitches
cm 90x130



My stitched language . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrilic on canvas and wool stitches
cm 90x130



Personal mirror (present) . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 90x90

SPECCHI

L'idea di uno specchio personale e la nostra capacità di esaminare noi stessi e le modifiche interne che passano attraverso il passato, presente e futuro.

TUTTO INIZIA CON IL TUO SPECCHIO O CON LA TUA MENTE.

MIRROR

The idea of a personal mirror, and our ability to look and examine ourselves and the inner changes that we are going through between the past, present and future.

IT ALL STARTS WITH YOUR MIRROR OR WITH YOUR MIND.



Personal mirror (past) . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrilic on canvas and wool stitches
cm 90x90



Personal mirror (future) . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrilic on canvas and wool stitches
cm 90x90





Stitches. Memories in flames . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 50x70

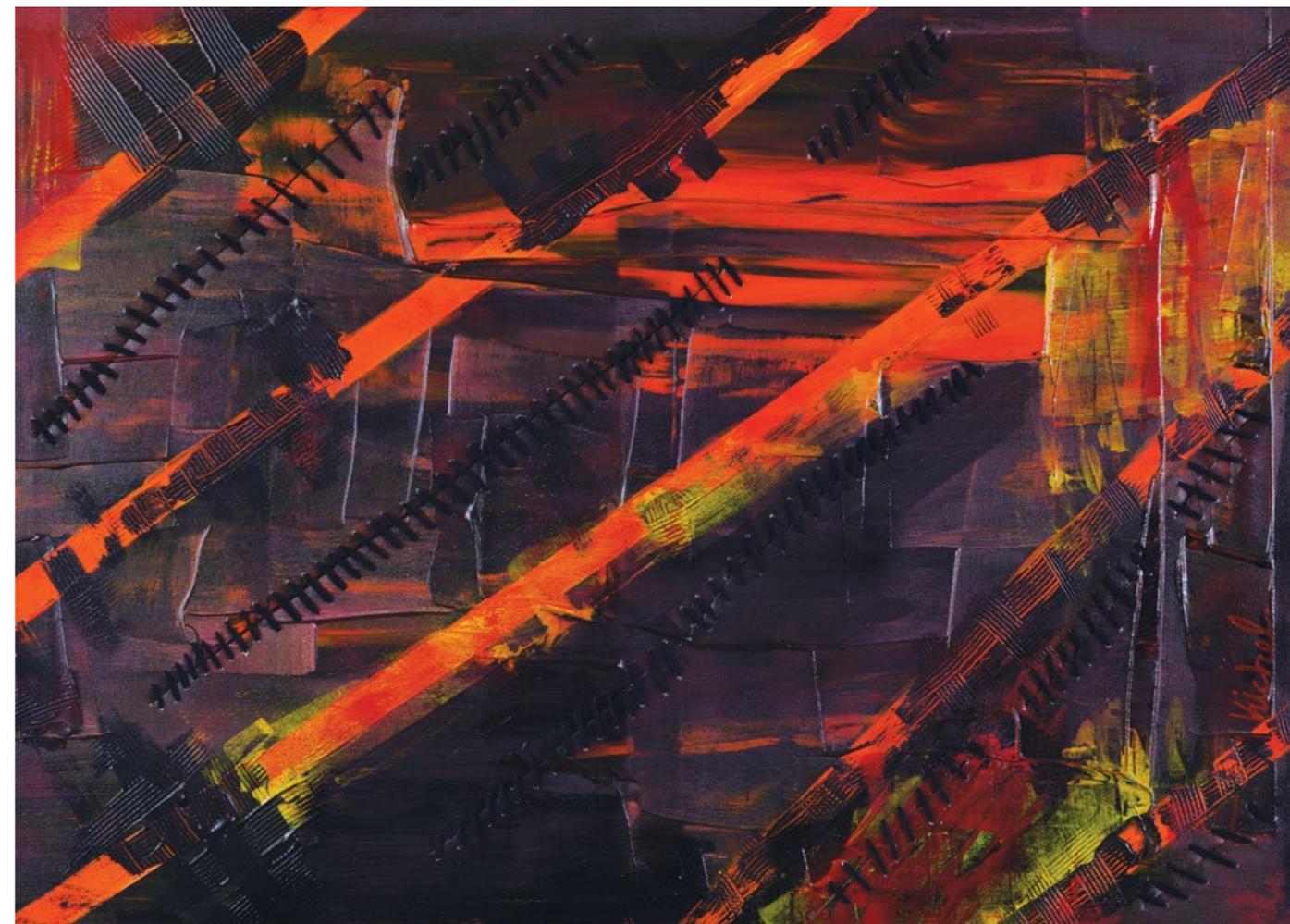
CUCITURE

Il mio desiderio è di combinare emozioni ed immagini nel mondo dell' arte visiva. Ho preso dal mondo tessile l'inizio di tutte le creazioni: il filo. Ho preso dal mondo della moda gli ideali della perfezione per mettere insieme cose e creare un immagine visiva estetica. Ho preso dal mondo fisico e mentale di ogni giorno e ho unito tutto con il mio mondo interiore creando una nuova lingua: cuciture che collegano tutto.

STICHES

My desire is to combine emotions and images in the world of visual art. I took from the textile world the beginning of all creation: a wire. I took from the fashion world the ideals of perfection to put together things and create an aesthetic visual image. I took from the everyday physical and mental world and i combined everything with my personal inner world and create a new language: stitches which connect it all.

Stitches. The spell of coal . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 50x70





Stitches. As a faded dream . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 50x40



The red bricks . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80

Non è quello che ottieni, ma quello che diventi. L'architettura dell'anima. Costruiscila!

It is not what you gain it is what you become. The architecture of the soul. Build it!



Running in the fast lane . 2017
acrilico su tela con fili metallici e di lana /
acrylic on canvas with wool and metallic stitches
cm 100x80

CORRERE AL MASSIMO

Passato, presente, futuro, rifletti attentamente sul perchè hai iniziato, se sei ancora lì con i tuoi valori. Amali.

RUNNING IN THE FAST LANE

Past, present, future, look deep why you started and if you are stil there with your values. Love them.

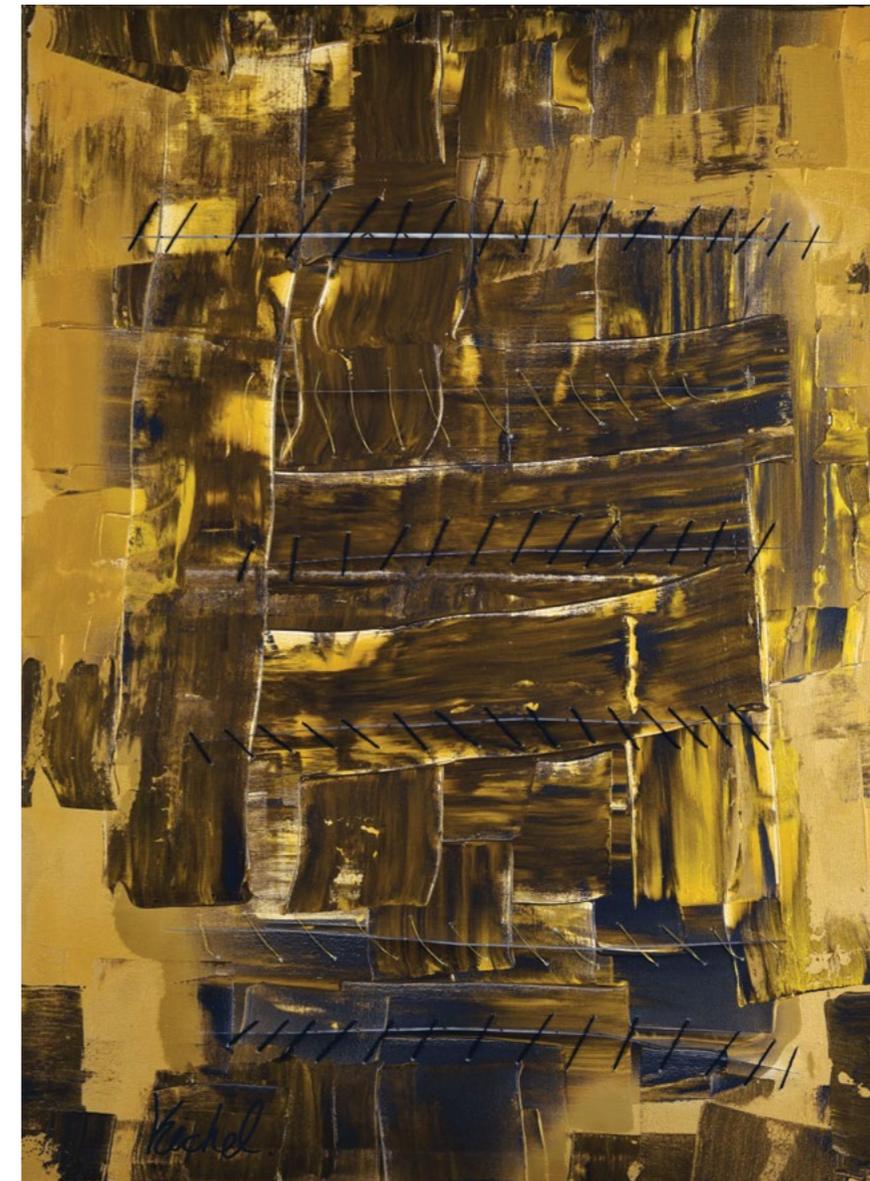
Running in the fast lane . 2017
acrilico su tela con fili metallici e di lana /
acrylic on canvas with wool and metallic stitches
cm 100x80



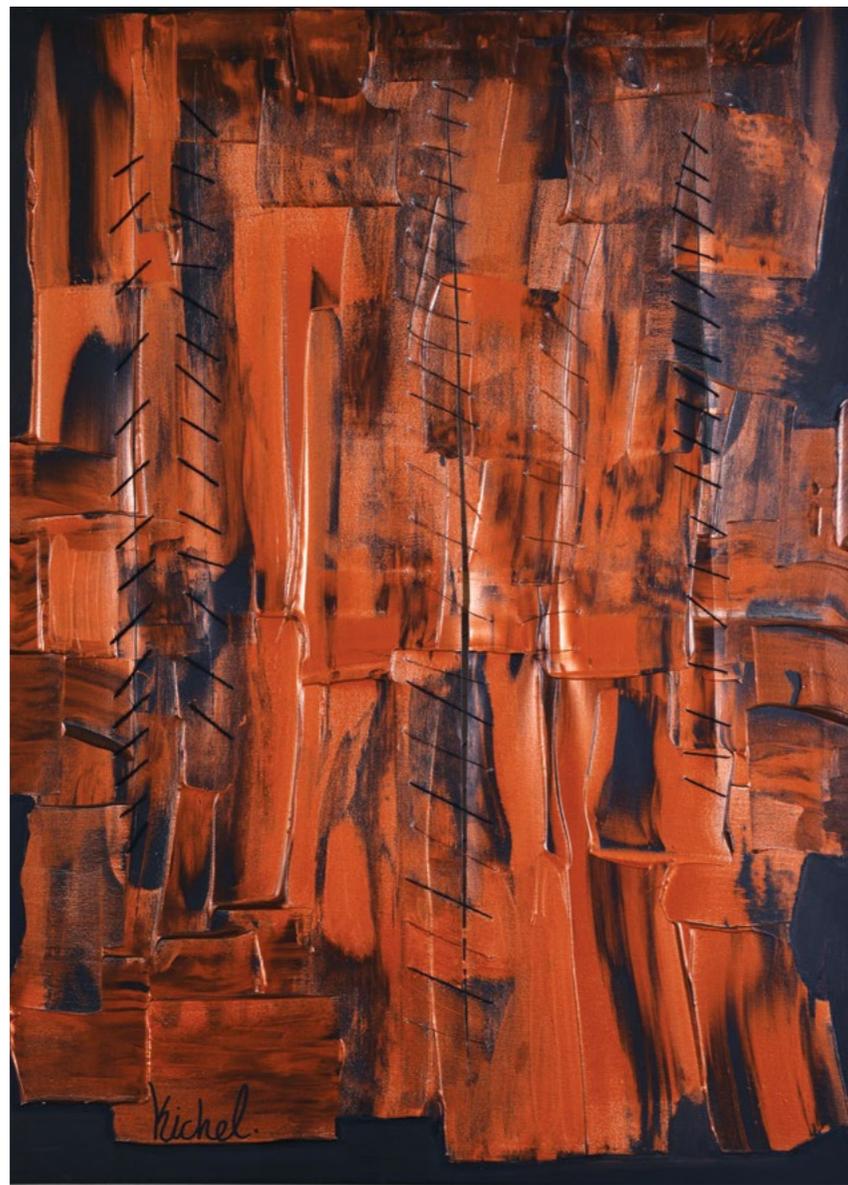
Running in the fast lane . 2017
acrilico su tela con fili metallici e di lana /
acrylic on canvas with wool and metallic stitches
cm 100x80



Running in the fast lane . 2017
acrilico su tela e fili di lana e fili metallici /
acrylic on canvas and wool stitches and metallic wires



Running in the fast lane . 2017
acrilico su tela, fili di lana e fili metallici /
acrylic on canvas and wool stitches and metallic wires
cm 80x60



Running in the fast lane . 2017
acrilico su tela, fili di lana e fili metallici /
acrylic on canvas and wool stitches and metallic wires
cm 100x80





My Childhood dreams . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80

I MIEI SOGNI D'INFANZIA

I sogni piu belli da bambino sono quelli in cui possiamo toccare la luna e raggiungere le stelle. Non c'è niente al mondo che non possiamo immaginare ed essere...

MY CHILDHOOD DREAMS

The most beautiful dreams as a child, are those that we can touch the moon and reach the stars. There is nothing in the world that we can not imagine and be...



Writing memory of my childhood . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80

SCRIVERE MEMORIA DELLA MIA INFANZIA

Il desiderio di ricordare un momento significativo della nostra infanzia incidendolo nella nostra memoria.

WRITING MEMORY OF MY CHILDHOOD

The desire to remember a significant moment in our childhood, engraving it in our memory.

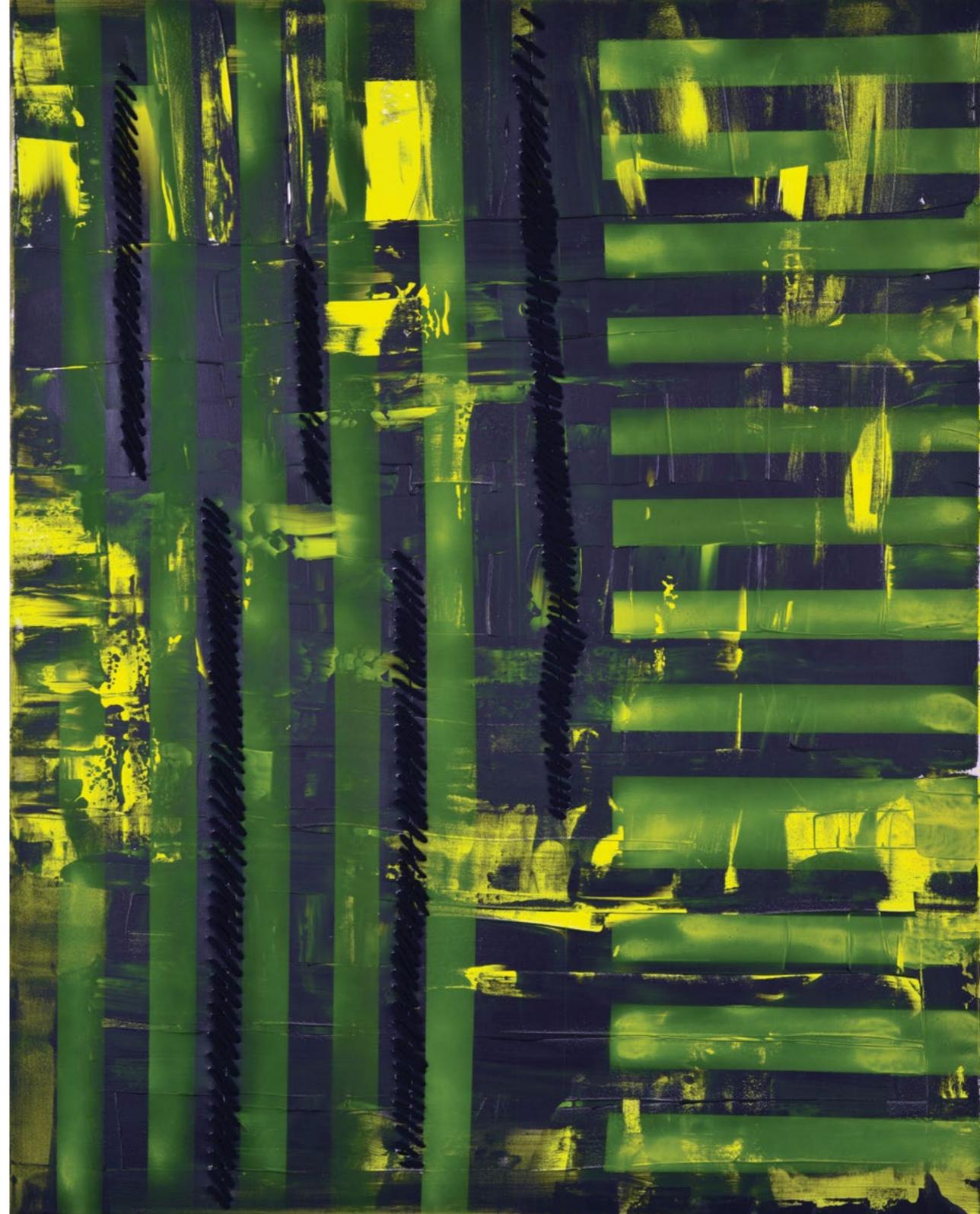
Illusion . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80

ILLUSIONE

Vivere tra l'illusione e la realtà. I sensi sono sfocati, le linee non sono chiare da dove tutto inizia o finisce...

ILLUSION

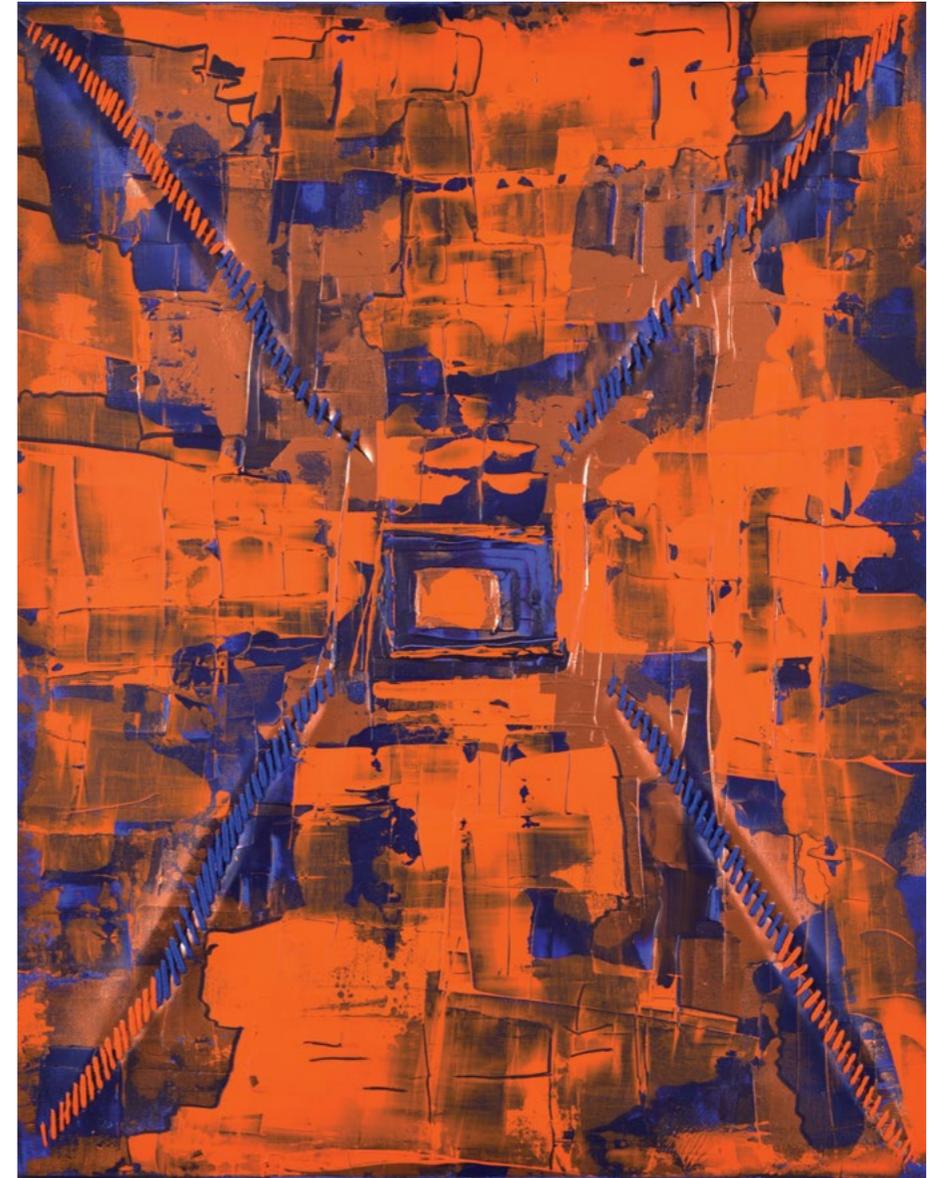
Living between illusion and reality. The senses are fuzzy, the lines are not clear from where everything begins or ends...



Illusion . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 80x120



Illusion . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80



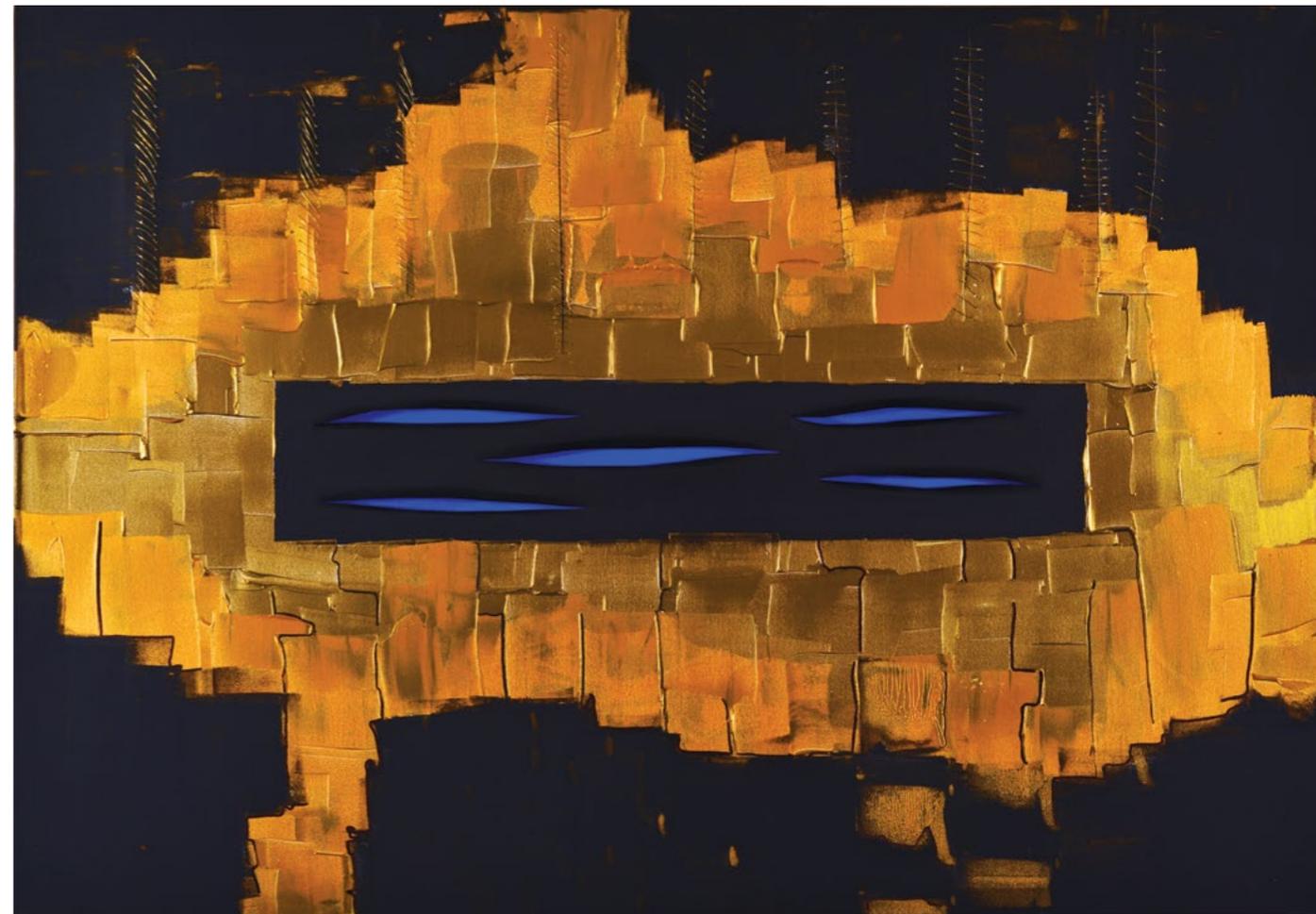
Gold city . 2017
acrilico su tela e fili metallici /
acrylic on canvas and metallic wires
cm 90x130

LA CITTÀ D'ORO

Se si guarda lontano per vedere la città si vede un'immagine. Un riflesso d'acqua, le luci della città... sembra una serra, una città d'oro.

GOLD CITY

If you take a faraway look at the city, you will see a picture, a reflection of water, city lights... it looks like a greenhouse, a gold city.



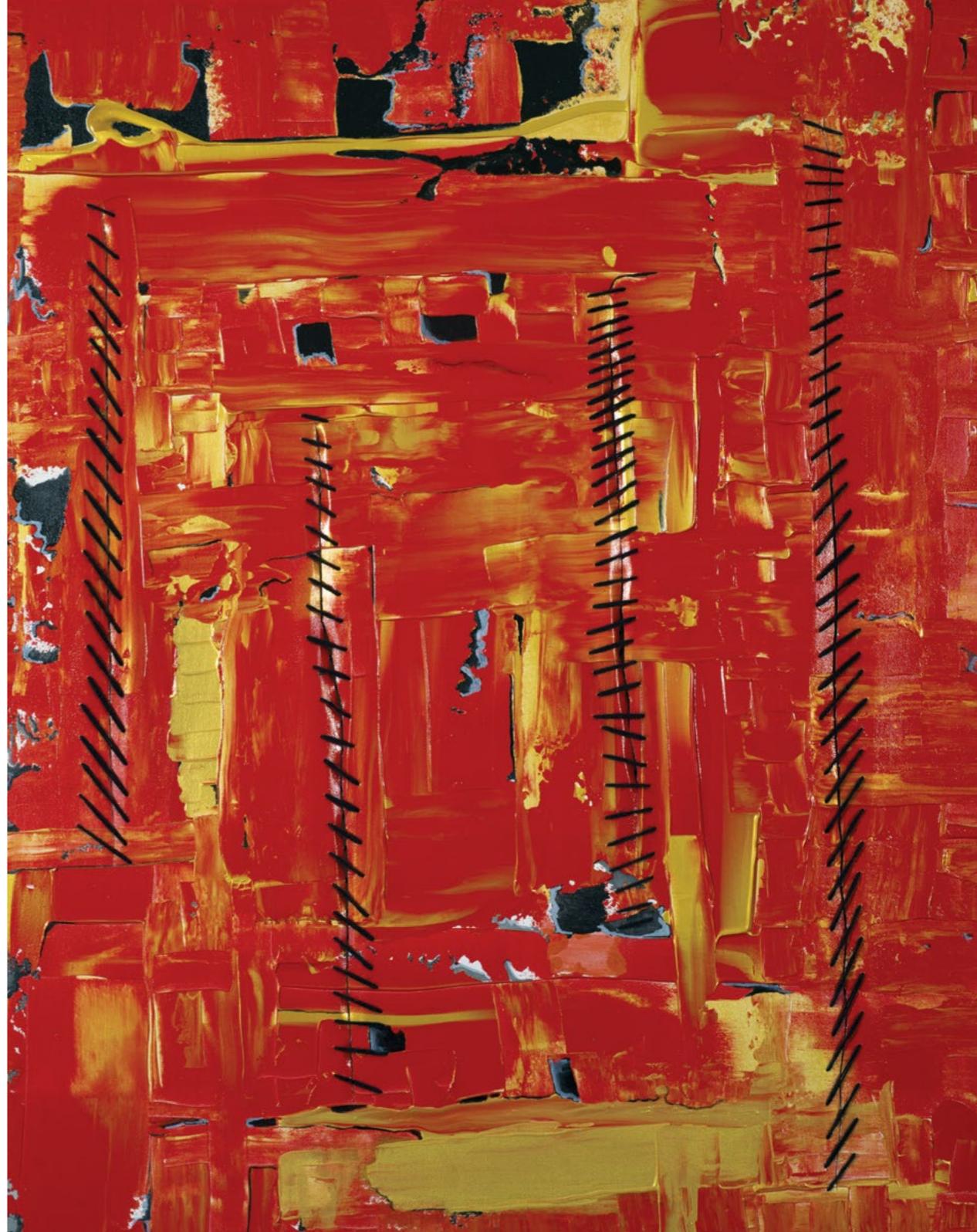
Ash of love . 2017
acrilico su tela e fili di lana/
acrylic on canvas and wool stitches
cm 90x130

CENERE D'AMORE

Come una fiamma che brilla e brucia, anche la fiamma piu forte alla fine si spegne, trasformandosi in cenere come una lettera di addio.

ASH OF LOVE

Like a flame that shines and burns, even the strongest flame extinguished in the end, turning into ashes like a farewell love letter.



To complete . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 90x90

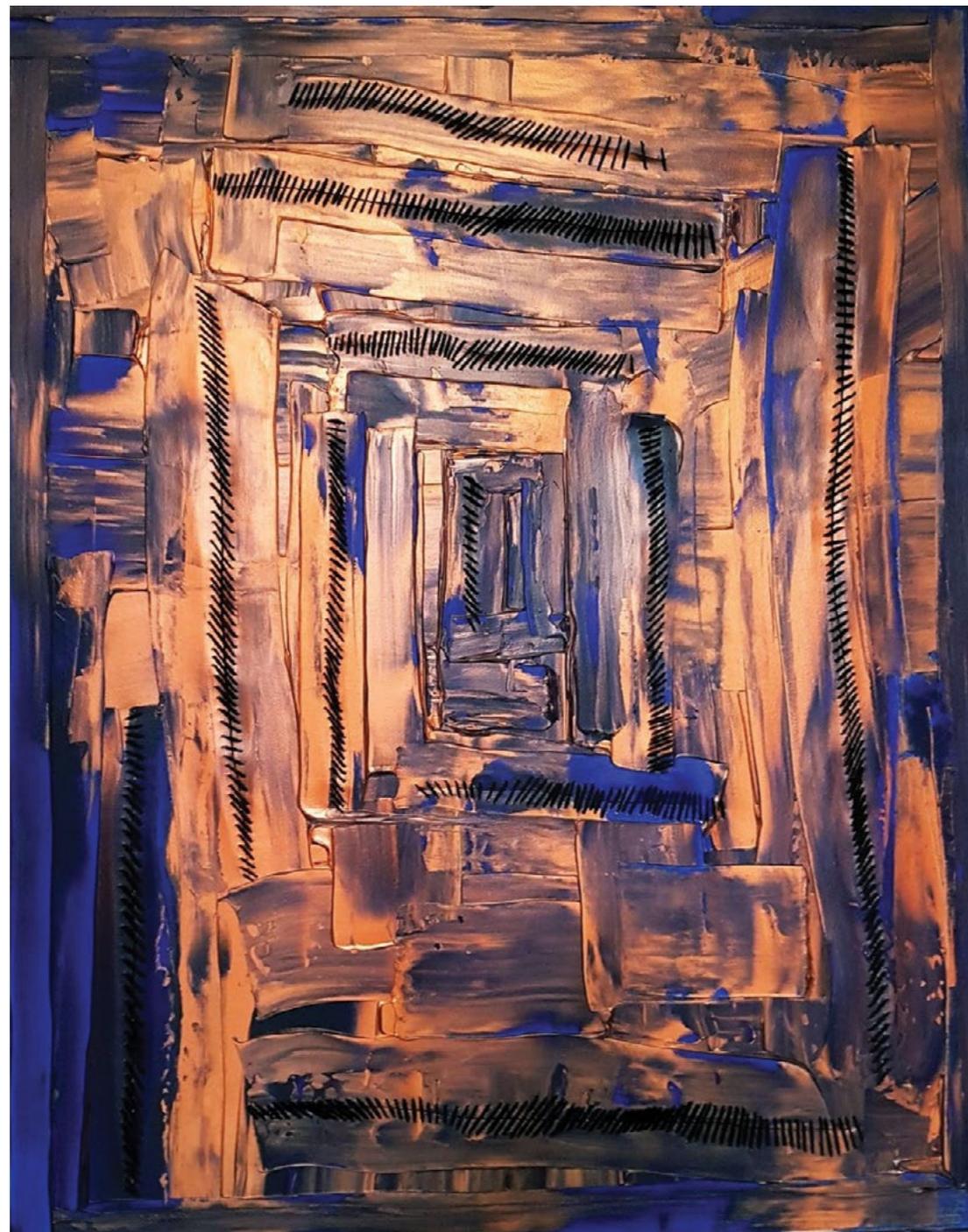
COMPLETARE

Bianco e nero...il nero è l'assenza di luce, il bianco è l'essenza di colori, sono fatti degli stessi colori di base e si completano a vicenda.

TO COMPLETE

Black and white...black is the absence of light, white is the essence of colors, they are made of the same basic colors and complement each other.





Chaos . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80

CHAOS (TOHU VAVOHU)

La totale distruzione di ogni cosa allo stato primordiale... tra cielo e terra.

* Inizio...creazione

* 4 elementi dell'universo: aria, fuoco, acqua, terra

A volte uno stato di caos ci porta ad un nuovo cambiamento e comprensione.
Quello che collega lo stato interno con l'esterno sono le cuciture

CHAOS (TOHU VAVOHU)

The total destruction of everything to the state of before it was... between sky and earth.

** beginning...creation*

** four elements of the universe: air, fire, water, soil*

*Sometimes a state of chaos brings us to a new state of change and understanding.
What connects the internal and external state is the stitches.*

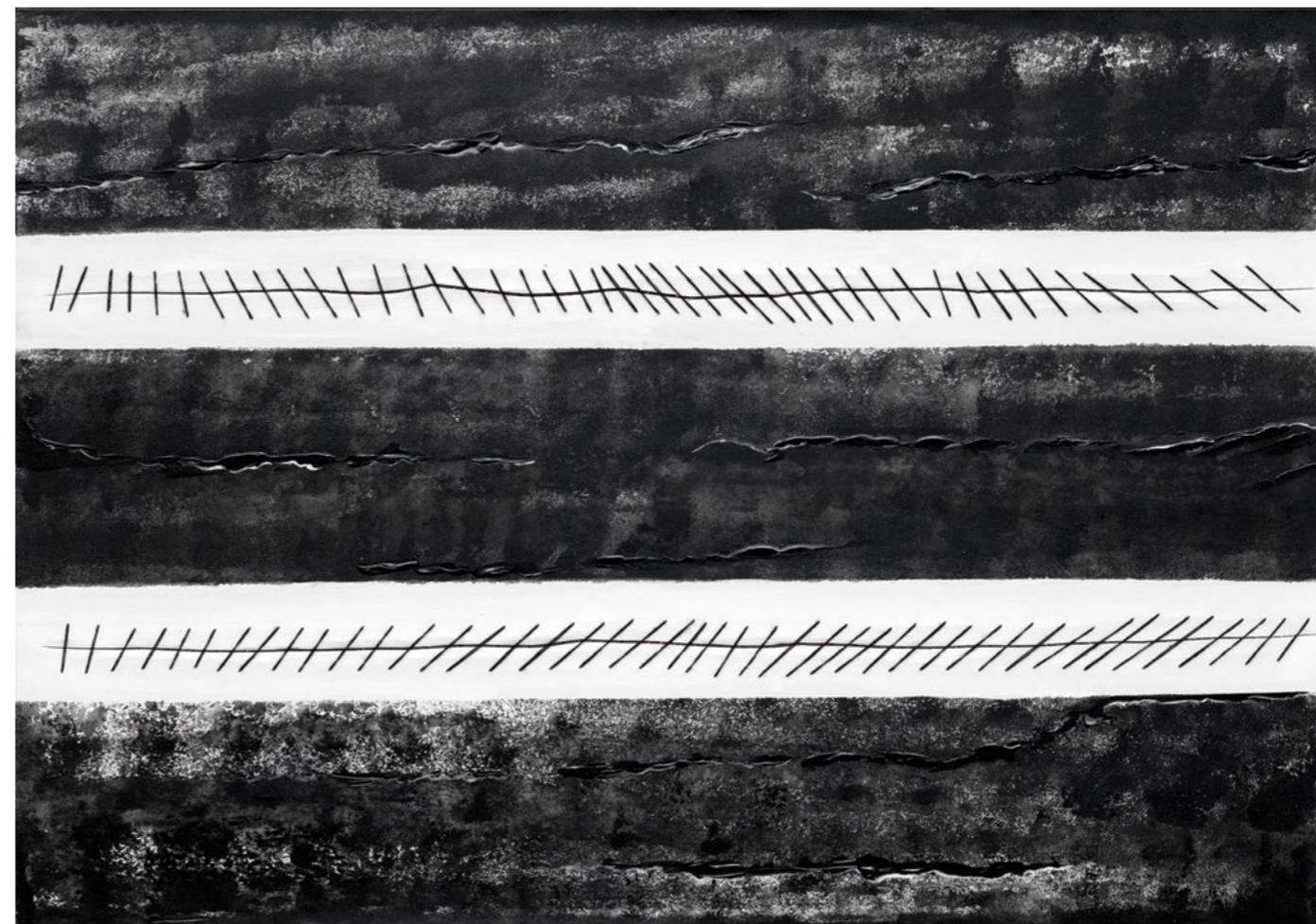
Le tracce del treno della vita . 2017

acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 90x130

La paura di perdere la propria identità, in un luogo in cui ti senti a casa. Ovunque tu vada ci sono tracce del passato che si mescolano con il presente. Come una memoria genetica o un timbro sulla pelle. Il mio collegamento alla Shoah inizia con i miei nonni; nella "notte dei cristalli", mia nonna tredicenne fugge dalla Germania dopo che la sua casa era stata distrutta, molte difficoltà e numerosi viaggi l'hanno accompagnata durante tutta la guerra. Una parte della sua famiglia è morta nei campi di concentramento. L'ultima sua tappa è stata Roma dove ha incontrato il suo futuro marito, che a sua volta era fuggito sui monti per poi far ritorno a Roma. Insieme decisero di andare in Israele e stabilire lì la propria casa e famiglia. Poi sono nata io e da Israele "Il treno della vita" mi ha riportato a stabilire casa e famiglia a Roma. Identità, origini e memorie non scompaiono mai, ti accompagnano per sempre.

The fear of losing my identity, in the place where I feel at home. Everywhere you go you can feel a mark of your past mixed with your future. Like a genetic memory or a stamp on your skin. My connection with Soha begins with my grandparents, during the "Night Of Broken Glass", my grandmother, only thirteen years old fled from Germany after her house was destroyed. During the whole war she will endure a lot of hardship and a long journey. A part of her family died in concentration camps. The last part of her journey was Rome, where she met her future husband who at that time came back to Rome after hiding in the mountains.

Together they decided to go to Israel and make their own family and home there. Then I was born and from Israel "The train of life" brought me back to Rome where I made my home and my family. Your identity, ancestry and memories never go away, they follow you forever.



Perfect Measures . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80

MISURE PERFETTE

Il dialogo che abbiamo con il nostro corpo e le sue capacità, l'aspetto esteriore riflette davvero la nostra essenza? Il bisogno di equilibrio tra l'essere perfetto e completo.

PERFECT MEASURES

The dialogue that we have with our body and its abilities, the external appearance really reflects our innerness? The need for balance between being perfect and complete.



Perfect Measures . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80



Cut me . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80

TAGLIAMI

Uomo e donna possono essere collegati su tela molto facilmente. Possono essere tagliati cambiati e legati insieme, creando il taglio perfetto. Se potesse essere fatto anche nella realta!!!!...quindi tagliami.

CUT ME

Man and woman can be connected on canvas very easy. Can be cut, changed and bound together, and create the perfect cut. If it can be made even in reality!!!!...so cut me.





Silhouette. The search for balance . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 90x70

SILHOUETTE

In questo mondo siamo sempre alla ricerca della bellezza e perfezione. Noi cerchiamo la perfetta silhouette, forma, il perfetto trend, stile, movimento, colore, tessuto e materiale. A volte dimentichiamo che dietro l'immagine perfetta del mondo della moda, ci sono persone con sentimenti e pensieri che vivono in un mondo reale come noi. Dietro questa immagine c'è un grande impiego di emozioni, pensieri e un duro lavoro.

Ho provato a combinare questi mondi, immagini ed emozioni, arte e moda e trasmetterlo su tela.

SILHOUETTE

In this world we are constantly searching for beauty and perfection. We seek out the perfect silhouette, trend, design, movement, color, shape, fabric and material. We sometimes forget that behind the perfect image of fashion world, there is people with feelings and thoughts living in a real world like us. Behind this image there is a great deal of thoughts, emotions and hard work.

I have tried to combine these worlds of images and emotions, of art and fashion and reflect them on canvas.

Silhouette. The golden ratio . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x70



Silhouette. The search for balance . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 90x70

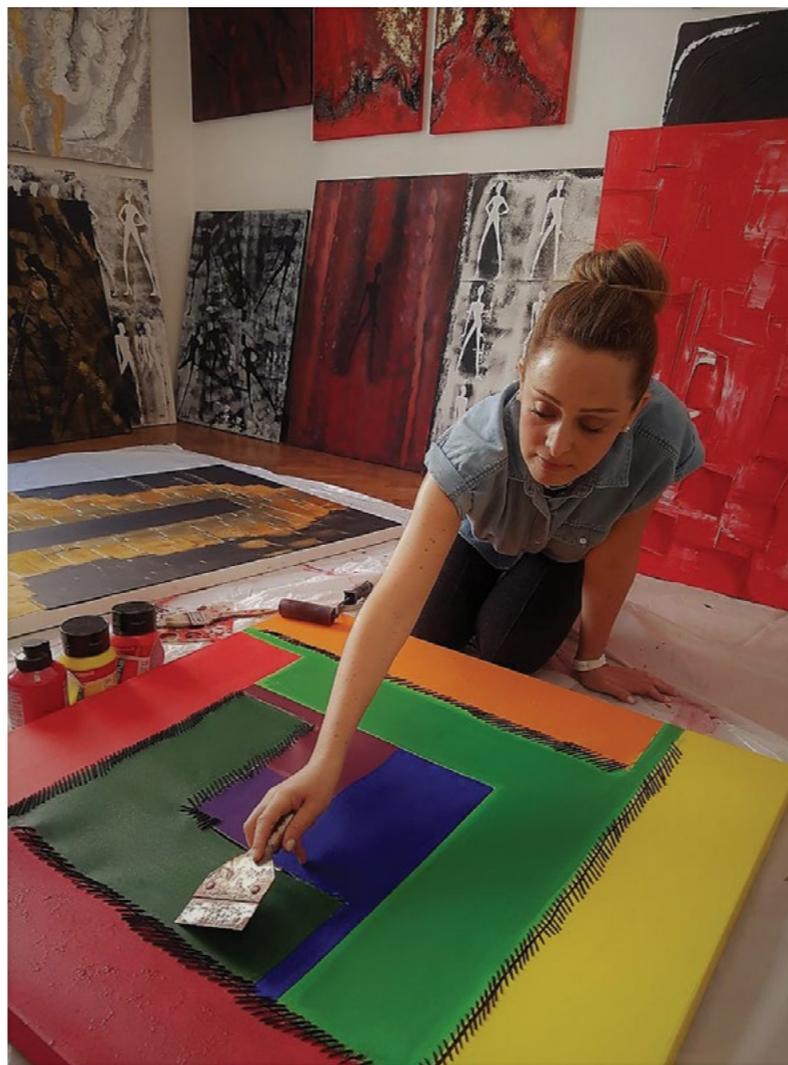


Bodies chain . 2018
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 100x80



Get uot of the box . 2017
acrilico su tela e fili di lana /
acrylic on canvas and wool stitches
cm 90x130





ADI KICHELMACHER

Nasce in Israele nel 1979.

Fin da adolescente ha una predilezione per la pittura, le piace creare, trasformare, scrivere e fotografare. È molto affascinata dai dipinti di Gustav Klimt e crea una serie di dipinti sulle donne che sono anche influenzati dal mondo della moda: "emozioni figurative". Disegna nature morte, paesaggi, sperimenta materiali diversi, anche tessuti, creando una nuova lingua astratta che parla tutto di colori, emozioni e mondo interiore.

Nel 2006 si laurea allo Shenkar University of Tel Aviv in fashion and textile design.

Nel 2007 si trasferisce a Roma dove lavora come stilista e textile designer, crea collezioni di moda, tessuti e accessori.

Dal 2016 si dedica completamente alla sua passione iniziale, la pittura. La possibilità di creare, esprimere il suo mondo interiore, usare emozioni e pensare in modo diverso, creare un nuovo linguaggio è tutto per Adì.

Nel Gennaio 2018 ha partecipato alla mostra collettiva Ricordi Futuri 3.0 curata da Ermanno Tedeschi presso Palazzo Sant'Elia a Palermo.

Born in Israel in 1979.

Since young she has a predilection for painting, she likes to create, transform, write and take pictures. She is very fascinated from the paintings of Gustav Klimt and she creates a series of paintings about women that are also influenced from fashion world: "figurative emotion". She draws still life, landscapes, she test different materials also textiles, and creates a new abstract language that talk about colors, emotions and inner world.

In 2016 she graduates at the Shenkar University of Tel Aviv in fashion and textile design.

In 2007 she moves to Rome where she works as a stylist and textile designer, she creates fashion collections, materials and accesories.

In 2016 she goes back to her true love, painting. The possibility to create, to express her inner world, to use emotions and think different, create a new language, is everything for her.

In January 2018 she took part in the group exhibition Ricordi Futuri 3.0 curated by Ermanno Tedeschi at Palazzo Sant'Elia in Palermo.

info: info@kichel.it